



International
Civil Aviation
Organization

Organisation
de l'aviation civile
internationale

Organización
de Aviación Civil
Internacional

Международная
организация
гражданской
авиации

منظمة الطيران
المدني الدولي

国际民用
航空组织

LT 3/1.4.17-SA055

31 de enero de 2012

Para: Dr. Alejandro Agustín Granados, Administrador Nacional, ANAC, Argentina
Dr. Jorge Máquez, Director Nacional de Transporte Aéreo, ANAC, Argentina
Sr. Marcelo Pacheco dos Guarany, Director Presidente, ANAC, Brasil
Ten. Brig. do Ar Ramón Borges Cardoso, Presidente, CERNAI y Director General, DECEA, Brasil
Cnel. Av. Jorge Cappi, Director Nacional, DINACIA, Uruguay
Sr. Angel Lucas, ARINC
Sr. Peter Cerda, IATA LATAM/CAR
Sr. Ricardo Nogueira, IBAC
Sra. Adriana Mattos, SITA

Asunto: **Invitación a reuniones SAT/FIT/7 y SAT/17
(Las Palmas, Canarias, 16 al 20 de abril de 2012)**

Acción

requerida: Sírvase responder antes del 16 de marzo de 2012

Distinguido señor/a:

1. Tengo el honor de informarle que, por una cordial invitación de *Aeropuertos Españoles y Navegación Aérea* (AENA) de España, las Oficinas Regionales de Dakar y Lima organizarán los siguientes eventos en Las Palmas, Canarias, a los cuales se invita a participar a su Administración/Organización. Los eventos se llevarán a cabo solamente en idioma inglés:

- a) Séptima reunión del Grupo de Interoperabilidad FANS I/A (SAT/FIT/7), 16 al 17 de abril de 2012; y
- b) Decimoséptima Reunión Informal de Coordinación Regional sobre la Mejora continua de los Servicios de Tránsito Aéreo en el Atlántico Sur (SAT/17), 18 al 20 de abril de 2012.

2. Los objetivos principales de las reuniones son explorar maneras y medios para promover la provisión de los servicios de tránsito aéreo en el Atlántico Sur, a través del mecanismo de coordinación inter-regional establecido.

3. Se invita a su administración, particularmente a:

- a) Confirmar por correo electrónico a (mail@lima.icao.int; icaowacaf@dakar.icao.int) o fax (+511 6118689 - +221 8203259) su intención de participar y proporcionar los nombres y funciones de los representantes, lo antes posible, y en todo caso, no más tarde del **16 de marzo de 2012**; y

- b) Preparar y enviar a cualquiera de las Oficinas Regionales copias electrónicas (en versión Word) de las notas de estudio e informativas a ser presentadas, basándose en las agendas que se adjuntan. Las notas de estudio y/o informativas serán enviadas lo más pronto posible y no más tarde del **31 de marzo de 2012**.

3. Las agendas tentativas (WP/01) para las reuniones antes indicadas se adjuntan como **Apéndices A y B**, respectivamente. Le enviaré el boletín informativo lo más pronto posible.

4. La documentación para las reuniones será publicada en la página web de la Oficina Regional SAM de la OACI: <http://www.lima.icao.int>. No se tiene previsto distribuir documentación impresa durante el desarrollo de los eventos, por lo que se recomienda que los participantes la porten en una lap-top, o la impriman antes de su llegada.

Acepte, distinguido señor/a, el testimonio de mi mayor consideración y estima.



Franklin Hoyer
Director Regional
Oficina Sudamericana de la OACI
Lima

Adjuntos

cc.: Dr. Norberto Luongo, Director Normas Aeronáuticas y Acuerdos Internacionales, ANAC, Argentina
Brig. José Alberto Palermo, Director General de Control de Tránsito Aéreo, Argentina
Sr. Bruno Silva Dalcolmo, SRI, ANAC, Brasil
Sr. José Dolabela Portela, Gerente de Coordinación con Organismos Internacionales, ANAC, Brasil
ICAORD, Dakar

APPENDIX A/APENDICE A



International Civil Aviation Organization
Seventh Meeting of the FANS I/A Interoperability Team
(SAT/FIT/7)
Las Palmas, Canarias, 16 to 17 April 2012

SAT/FIT/7- WP/01
06/12/11

PROVISIONAL AGENDA

(Presented by the Secretariat)

Agenda Item 1: *Adoption of the Agenda*

Under this agenda item, the meeting will review and adopt the draft agenda.

Agenda Item 2: *Review of SAT/FIT/6 Report*

Under this agenda item, the meeting will review the status of implementation of the conclusions /decisions within SAT/FIT/6 Report.

Agenda Item 3: *Review of ADS/CPLC programmes and implementation activities in SAT FIRs*

Under this agenda item, the meeting will review the evolving status of ADS-C/CPDLC programmes and implementation activities in SAT FIRs.

Agenda Item 4: *System performance monitoring and maintenance*

Under this agenda item, the meeting will discuss ADS/CPDLC systems performance monitoring and maintenance in terms of:

- a. Interoperability requirements
- b. Safety monitoring aspects
- c. Problem identification, reporting and resolution procedures

Agenda Item 5: *Review of the terms of reference of the FANS I/A Interoperability Team and Future work programme*

Under this agenda, the meeting will review and update if necessary the terms of reference of the FANS I/A Interoperability Team and Future Work Programme.

Agenda Item 6: *Any other business*

Under this agenda item, the meeting will examine any other topic which should have any interest for the participants to debate about.



International Civil Aviation Organization
Seventh Meeting of the FANS I/A Interoperability Team
(SAT/FIT/7)
Las Palmas, Canarias, 16 to 17 April 2012

SAT/FIT/7- WP/01
06/12/11

TENTATIVE WORK PROGRAMME

Monday, 16 April 2012

08:30 – 09:00	Registration of participants
09:00 – 09:15	Opening Ceremony
09:15 – 10:30	Working session
10:30 – 11:00	<i>Coffee break</i>
11:00 – 13:00	Working session
13:00 – 14:00	<i>Lunch break</i>
14:00 – 15:30	Working session

Tuesday, 17 April 2012

09:00 – 10:45	Working session
10:45 – 11:15	<i>Coffee break</i>
11:15 – 13:00	Working session
13:00 – 14:00	<i>Lunch break</i>
14:00 – 15:30	Working session

APPENDIX B/APENDICE B



International Civil Aviation Organization
Seventh Meeting of the FANS I/A Interoperability Team
(SAT/FIT/7)
Las Palmas, Canarias, 16 to 17 April 2012

SAT/17- WP/01
06/12/11

PROVISIONAL AGENDA AND WORK PROGRAMME

(Presented by the Secretariat)

Agenda Item 1: Election of the chairperson and adoption of the agenda (Plenary session)

Under this agenda item, the SAT group will elect a chairperson to moderate the proceedings of its 17th meeting and adopt the agenda and work programme.

Agenda Item 2: Air traffic management (ATM) (by the ATM Working Group)

Under this agenda item, the meeting will review and follow up the following issues:

1. Follow up of SAT/16 Conclusions pertaining to the ATM field
2. SATMA report on Traffic Statistics, Safety procedures and operational procedures in the EUR/SAM corridor
3. Follow up on operations in the AORRA airspace
4. ATS Contingency planning
5. Any other ATM business

Agenda Item 3: Communications, navigation and surveillance (CNS) (by the CNS Working Group)

Under this agenda item, the meeting will review and follow up the following issues:

1. Follow up of SAT/16 Conclusions pertaining to the CNS field
2. Review of AFS performance
3. CNMC issues
4. Any other CNS business

Agenda Item 4: Communications, navigation and surveillance / Air traffic management (CNS/ATM) Systems (Plenary session)

Under this agenda item, the meeting will review and follow up the following issues:

1. Harmonization of ADS/CPDLC programmes
 - Review of the Report of the Second SAT FANS I/A Interoperability Team (SAT/FIT/7)
2. RNP4 in the EURSAM corridor

**Agenda Item 5: *Adoption of the conclusions/decisions of the SAT/17 meeting*
(Plenary session)**

Under this item, the meeting will adopt its conclusions and decisions as proposed by the ATM and CNS Working Groups.

**Agenda Item 6: *Future work programme*
(Plenary session)**

Under this agenda, the meeting will review and update if necessary the terms of reference of SAT Group and Future Work Programme.

Agenda Item 7: *Any other business* (Plenary session)

Under this agenda item, the meeting will examine any other topic which should have any interest for the participants to debate about.



International Civil Aviation Organization
Seventh Meeting of the FANS I/A Interoperability Team
(SAT/FIT/7)
Las Palmas, Canarias, 16 to 17 April 2012

SAT/17- WP/01
06/12/11

TENTATIVE WORK PROGRAMME

Wednesday, 18 April 2012

08:30 – 09:00	Registration of participants
09:00 – 10:45	Working session
10:45 – 11:15	Coffee break
11:15 – 13:00	Working session
13:00 – 14:00	Lunch break
14:00 – 15:30	Working session

Thursday, 19 April 2012

09:00 – 10:45	Working session
10:45 – 11:15	Coffee break
11:15 – 13:00	Working session
13:00 – 14:00	Lunch break
14:00 – 15:30	Working session

Friday, 20 April 2012

09:00 – 10:45	Working session
10:45 – 11:15	Coffee break
11:15 – 13:00	Working session
13:00 – 14:00	Lunch break
14:00 – 15:30	Working session



APENDICE C/APPENDIX C

ORGANIZACIÓN DE AVIACIÓN CIVIL INTERNACIONAL
INTERNATIONAL CIVIL AVIATION ORGANIZATION

SÉPTIMA REUNIÓN DEL GRUPO DE INTEROPERABILIDAD FANS I/A
SEVENTH MEETING OF THE FANS I/A INTEROPERABILITY TEAM
SAT/FIT/7

(Las Palmas, Canarias, 16-17 de abril de 2012 / Las Palmas, Canarias, 16-17 April 2012)

DECIMOSÉPTIMA REUNIÓN INFORMAL DE COORDINACIÓN REGIONAL SOBRE LA MEJORA
CONTINUA DE LOS SERVICIOS DE TRÁNSITO AÉREO EN EL ATLÁNTICO SUR
SEVENTEENTH MEETING ON THE IMPROVEMENT OF AIR TRAFFIC SERVICES OVER THE
SOUTH ATLANTIC
(SAT/17)

(Las Palmas, Canarias, 18-20 de abril de 2012 / Las Palmas, Canarias, 18-20 April 2012)

FORMULARIO DE REGISTRO / REGISTRATION FORM

1. Estado/Organismo/State/Organization _____

2. Nombre/Name: _____

3. Cargo/Position: _____

4. N° de Pasaporte/Passport N°: _____

5. Participa como/Participating as:

Miembro/Member	<input type="checkbox"/>	Coordinador/Coordinator	<input type="checkbox"/>
Delegado/Delegate	<input type="checkbox"/>	Ponente/Lecturer	<input type="checkbox"/>
Observador/Observer	<input type="checkbox"/>	Alumno/Student	<input type="checkbox"/>

6. Dirección oficial/
Official Address: _____

7. Tel.: _____ E-mail: _____

8. Hotel o dirección en la
ciudad/Address in this city: _____

9. Vuelo llegada/ fecha/ hora/
Arrival flight/date/time: _____ Vuelo salida/ fecha/ hora:
Departure flight/date/time: _____

Firma/Signature _____ Fecha/Date _____

Favor enviar este formulario a los siguientes correos:

Kindly send this form to the following e-mails: mail@lima.icao.int; icaowacaf@dakar.icao.int